

Istungi

PROTOKOLL

Kolmapäev

4. veebruar 2009



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Parlamendi resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus	3
3. 2050: tulevik algab täna - soovitusel ELi tulevaseks integreeritud kliimamuutusi käsitlevaks poliitikaks (arutelu)	3
4. Esmased ülesanded võitluses Alzheimeri tõve vastu (kirjalik deklaratsioon).....	4
5. Hääletused.....	4
5.1. 2050: tulevik algab täna - soovitusel ELi tulevaseks integreeritud kliimamuutusi käsitlevaks poliitikaks (hääletus)	4
6. Pidulik istung - Palestiina omavalitsus.....	5
7. Hääletused (jätkamine).....	5
7.1. Karistused ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tööandjatele ***I (hääletus)	5
7.2. Energiatehnikuse probleem info- ja sidetehnoloogia kontekstis (hääletus).....	5
7.3. Kinnipeetavate Guantanamo kodumaale tagasitoomine ja nende sisseseadmine (hääletus)	5
8. Selgitused hääletuse kohta	6
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	7
10. Eelmise istungi protokolli kinnitamine	7
11. Kosovo (arutelu)	7
12. Finantskriisi mõju autotööstusele (arutelu)	8
13. Euroopa Liidu kodanike konsulaarkaitse kolmandates riikides (arutelu)	9
14. Infotund (küsimused nõukogule)	9
15. Tormi Klaus dramaatilised tagajärjed Lõuna-Euroopas (arutelu)	10
16. Tarvitatud PCB-d sisaldavate õlide kasutamine toiduainete ümbertöötlemistehases Irimaal (arutelu)	10
17. Järgmise istungi päevakord	10

18. Istungi lõpp	10
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	13

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Hans-Gert PÖTTERING
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Parlamendi resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Komisjoni teatis parlamendi 2008. aasta oktoobri I osaistungjärgul vastu võetud resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta on kättesaadav veebilehel „Séance en direct/Istungi teave“.

3. 2050: tulevik algab täna - soovitused ELi tulevaseks integreeritud kliimamuutusi käsitlevaks poliitikaks (arutelu)

Raport "2050: tulevik algab täna - soovitused ELi tulevaseks integreeritud kliimamuutusi käsitlevaks poliitikaks" kohta [2008/2105(INI)] - Kliimamuutuste ajutine komisjon. Raportöör: Karl-Heinz Florenz (A6-0495/2008)

Karl-Heinz Florenz tutvustas raportit.

Sõna võtsid Martin Bursík (nõukogu eesistuja) ja Stavros Dimas (komisjoni liige).

Sõna võtsid Romana Jordan Cizelj fraktsiooni PPE-DE nimel, Dorette Corbey fraktsiooni PSE nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Liam Aylward fraktsiooni UEN nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jens Holm fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Roger Helmer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Pilar del Castillo Vera, Guido Sacconi, Vittorio Prodi, Alessandro Foglietta, Caroline Lucas, Roberto Musacchio, Jim Allister ja John Bowis.

ISTUNGI JUHATAJA: Martine ROURE
asepresident

Sõna võtsid Riitta Myller, Lena Ek, Bogdan Pęk, Dimitrios Papadimoulis, Urszula Krupa, Irena Belohorská, Avril Doyle, Linda McAvan, Johannes Lebech, Inese Vaidere, Bairbre de Brún, Kathy Sinnott, Jerzy Buzek, Catherine Guy-Quint, Holger Krahmer, Bogusław Rogalski, Derek Roland Clark, Anders Wijkman, Katerina Batzeli, Lambert van Nistelrooij, Inés Ayala Sender, Markus Pieper, Matthias Groote, Zita Pleštinská, Justas Vincas Paleckis, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Țicău, Etelka Barsi-Pataky, Adam Gierek, Agnes Schierhuber ja Satu Hassi.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Marusya Ivanova Lyubcheva, Danutė Budreikaitė, Marie Anne Isler Béguin ja Herbert Reul.

Sõna võtsid Martin Bursík, Stavros Dimas ja Karl-Heinz Florenz.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 04.02.2009 protokoll punkt 5.1.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

4. Esmased ülesanded võitluses Alzheimeri tõve vastu (kirjalik deklaratsioon)

Kirjalikule deklaratsioonile 0080/2008 esmaste ülesannete kohta võitluses Alzheimeri tõve vastu, mille esitasid parlamendiliikmed Françoise Grossetête, John Bowis, Katalin Lévai, Jan Tadeusz Masiel ja Antonios Trakatellis, on allkirja andnud parlamendiliikmete enamus ja see edastatakse vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega 19. veebruar 2009 istungi vastuvõetud tekstide väljaandes.

o
o o o

Sõna võttis Eva-Britt Svensson, kes nõudis, et president kostaks Eritrea võimude juures ajakirjanik Dawit Isaaki eest, kes on vangistatud alates 2001. aastat (asepresident vastas talle, et parlamendi president võtab nimetatud võimudega ühendust).

5. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused“.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarl-veebilehel.

5.1. 2050: tulevik algab täna - soovitusel ELi tulevaseks integreeritud kliimamuutusi käsitlevaks poliitikaks (hääletus)

Raport "2050: tulevik algab täna - soovitusel ELi tulevaseks integreeritud kliimamuutusi käsitlevaks poliitikaks" kohta [2008/2105(INI)] - Kliimamuutuste ajutine komisjon. Raportöör: Karl-Heinz Florenz (A6-0495/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2009)0042)

(Istung katkestati kell 11.55 kuni piduliku istungini.)

6. Pidulik istung - Palestiina omavalitsus

Kell 12.00 kuni 12.40 toimus parlamendi pidulik istung Palestiina omavalitsuse presidendi Mahmoud Abbasi kõne puhul.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

Sõna võttis Urszula Gacek, kes nõudis, et parlament toetaks Poola ja Pakistani valitsuste jõupingutusi Pakistanis röövitud Poola inseneri vabastamise nimel.

7. Hääletused (jätkamine)

7.1. Karistused ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tööandjatele ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega sätestatakse karistused ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tööandjatele [KOM(2007)0249 - C6-0143/2007 - 2007/0094(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Claudio Fava (A6-0026/2009)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2009)0043)

Sõna võtsid Claudio Fava (raportöör), kes taotles fraktsioonide toetusel ja vastavalt kodukorra artikli 51 lõike 2 teisele lõigule ning artikli 168 lõikele 2 õigusloomega seotud ettepaneku hääletuse edasilükkamist, ning Martin Bursík (nõukogu eesistuja) seoses selle taotlusega.

Parlament kiitis taotluse heaks.

7.2. Energiatõhususe probleem info- ja sidetehnoloogia kontekstis (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0062/2009

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

7.3. Kinnipeetavate Guantanamoost kodumaale tagasitoomine ja nende sisseseadmine (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0066/2009, B6-0069/2009 ja B6-0070/2009

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0066/2009

(asendades B6-0066/2009, B6-0069/2009 ja B6-0070/2009),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Urszula Gacek fraktsiooni PPE-DE nimel,
Martin Schulz ja Claudio Fava fraktsiooni PSE nimel,
Graham Watson, Sarah Ludford, Ignasi Guardans Cambó, Marco Cappato ja Anneli Jäätteenmäki fraktsiooni ALDE nimel,
Cristiana Muscardini ja Roberta Angelilli fraktsiooni UEN nimel,
Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit, Kathalijne Maria Buitenweg, Jean Lambert, Raúl Romeva i Rueda, Cem Özdemir ja Hélène Flautre fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Giusto Catania, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Miguel Portas, Vittorio Agnoletto, Jens Holm ja Willy Meyer Pleite fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (P6_TA(2009)0045)

o
o o o

Sõna võttis Reinhard Rack, kes tuletas meelde kaamerate paiknemise probleemi täiskogu saalis (13.01.2009 protokoll punkt 6.13) (asepresident vastas talle, et tema sõnavõtust teavitatakse pädevaid teenistusi).

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Karl-Heinz Florenz - A6-0495/2008
David Sumberg, Bogdan Pęk, Avril Doyle, Leopold Józef Rutowicz, Zuzana Roithová, Hynek Fajmon, Czesław Adam Siekierski, Ivo Strejček, Mairead McGuinness, Nirj Deva, Daniel Hannan

Raport: Claudio Fava - A6-0026/2009
Zuzana Roithová, Emine Bozkurt, David Sumberg

Sõna võttis Francesco Enrico Speroni seoses hääletuse selgituste läbiviimisega.

Raport: Claudio Fava - A6-0026/2009

Czesław Adam Siekierski, Philip Claey, Daniel Hannan, Nirj Deva

Energiatõhususe probleem info- ja sidetehnoloogia kontekstis (B6-0062/2009)

Zuzana Roithová, Syed Kamall, Francesco Enrico Speroni, Nirj Deva

Kinnipeetavate Guantanamo kodumaale tagasitoomine ja nende sisseseadmine (RC-B6-0066/2009)

David Sumberg, Jim Allister, Zuzana Roithová, Philip Claey, Daniel Hannan, Syed Kamall, Nirj Deva

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct“, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)“ ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused“ trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

o
o o o

Klaus Hänsch teatas, et tema hääletusseade ei töötanud Karl-Heinz Florenz i raporti(A6-0495/2008) lõike 151 hääletuse ajal.

(Istung katkestati kell 13.20 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Mechtild ROTHE
asepresident

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

Sõna võttis Nils Lundgren vastavalt kodukorra artiklile 142, avaldades kahetsust, et eelmise päeva istungil (03.02.2009 protokoll punkt 11) lubati teatud fraktsioonide nimel kõnelevatel sõnavõtjatel põhjendamatult ületada kõneaeg (asepresident võttis selle teadmiseks).

11. Kosovo (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Kosovo

Sõna võttis Hannes Swoboda, kes avaldas kahetsust, et arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepaneku autoritel ei olnud võimalik arutelu käigus sõna võtta.

Alexandr Vondra (nõukogu eesistuja) ja Meglena Kuneva (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Doris Pack fraktsiooni PPE-DE nimel, Csaba Sándor Tabajdi fraktsiooni PSE nimel, Johannes Lebech fraktsiooni ALDE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel, Joost Lagendijk fraktsiooni Verts/ALE nimel, Tobias Pflüger fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Bernd Posselt, Hannes Swoboda, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sylwester Chruszcz, Erik Meijer, Patrick Louis, Anna Ibrisagic, Libor Rouček, Nicholson of Winterbourne, Alojz Peterle, Richard Howitt, Ria Oomen-Ruijten, Adrian Severin ja Marian-Jean Marinescu.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Csaba Sógor, Victor Boştinaru, Gisela Kallenbach ja Alexandru Nazare.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

Eelneva registreerimiseta võtsid samuti sõna Călin Cătălin Chiriță, Miloš Koterec, Charles Tannock ja Ingeborg Gräßle.

Sõna võtsid Alexandr Vondra ja Meglena Kuneva.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Joost Lagendijk AFET komisjoni nimel: ELi roll Kosovos (B6-0063/2009).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 05.02.2009 protokoll punkt 5.7.

12. Finantskriisi mõju autotööstusele (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Finantskriisi mõju autotööstusele

Alexandr Vondra (nõukogu eesistuja) ja Günter Verheugen (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE-DE nimel, Guido Sacconi fraktsiooni PSE nimel, Patrizia Toia fraktsiooni ALDE nimel, Guntars Krasts fraktsiooni UEN nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Roberto Musacchio fraktsiooni GUE/NGL nimel, Patrick Louis fraktsiooni IND/DEM nimel, Karsten Friedrich Hoppenstedt ja Stephen Hughes.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
asepresident

Sõna võtsid Josu Ortuondo Larrea, Michael Cramer, Eva-Britt Svensson, John Whittaker, Malcolm Harbour, Monica Giuntini, Ivo Belet, Mia De Vits ja Marie-Noëlle Lienemann.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Rareș-Lucian Niculescu, Matthias Groote, Zbigniew

Krzysztof Kuźmiuk, Zita Plešinská ja Ivo Strejček.

Asepresident tuletas meelde eelneva registreerimiseta sõnavõttudele kohaldatavaid sätteid.

Sõna võtsid Alexandr Vondra, Günter Verheugen ja Christoph Konrad seoses eelneva registreerimiseta sõnavõttudele kohaldatavate sätetega (asepresident selgitas talle juhatuse asjassepuutuvat seisukohta).

Arutelu lõpetati.

13. Euroopa Liidu kodanike konsulaarkaitse kolmandates riikides (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Euroopa Liidu kodanike konsulaarkaitse kolmandates riikides

Alexandr Vondra (nõukogu eesistuja) ja Günter Verheugen (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Ioannis Varvitsiotis fraktsiooni PPE-DE nimel, Martine Roure fraktsiooni PSE nimel, Ignasi Guardans Cambó fraktsiooni ALDE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel, ja Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

Sõna võtsid Sajjad Karim, Erika Mann, Sarah Ludford, Eoin Ryan, Luca Romagnoli ja Javier Moreno Sánchez.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Gay Mitchell ja Kathy Sinnott.

Sõna võtsid Alexandr Vondra, Günter Verheugen ja Erika Mann, kes esitas nõukogule täiendava küsimuse.

Arutelu lõpetati.

14. Infotund (küsimused nõukogule)

Parlament vaatas läbi nõukogule esitatavad küsimused (B6-0006/2009).

Küsimus 1 (Marian Harkin): VKEd.

Alexander Vondra (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) autori asendaja Olle Schmidt, Philip Bushill-Matthews ja Silvia-Adriana Țicău.

Küsimus 2 (Manuel Medina Ortega): Uue ülemaailmse kaubanduslepingu alused.

Alexandr Vondra vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Manuel Medina Ortega, Syed Kamall ja Gay Mitchell.

Küsimus 3 (Silvia-Adriana Țicău): Hoonete energiatõhususe suurendamise meetmed.

Alexandr Vondra vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Silvia-Adriana Țicău, Zita Pleštinšká ja Colm Burke.

Küsimus 4 (Colm Burke): Energiapoliitika, välissuhted ja majandus Tšehhi eesistumise ajal.
Alexandr Vondra vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Colm Burke, Justas Vincas Paleckis ja Paul Rübig.

Küsimus 5 (Avril Doyle): Suitsetamisvastane võitlus ja suitsetamisest loobumine.
Alexandr Vondra vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Avril Doyle ja Mairead McGuinness.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Nõukogu infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.15 ja jätkus kell 21.10.)

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

15. Tormi Klaus dramaatilised tagajärjed Lõuna-Euroopas (arutelu)

Komisjoni avaldus: Tormi Klaus dramaatilised tagajärjed Lõuna-Euroopas

Androulla Vassiliou (komisjoni liige) esines avaldusega.

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
asepresident

Sõna võtsid Christine De Veyrac fraktsiooni PPE-DE nimel, Kader Arif fraktsiooni PSE nimel, Jean Marie Beaupuy fraktsiooni ALDE nimel, Gérard Onesta fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jean-Claude Martinez (fraktsioonilise kuuluvuseta), Maria Badia i Cutchet, Anne Laperrouze, Gilles Savary ja Rosa Miguélez Ramos.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Flaviu Călin Rus, Mairead McGuinness ja Kathy Sinnott.

Sõna võttis Androulla Vassiliou.

Arutelu lõpetati.

16. Tarvitatud PCB-d sisaldavate õlide kasutamine toiduainete ümbertöötlemistehases Iirimaal (arutelu)

Komisjoni avaldus: Tarvitatud PCB-d sisaldavate õlide kasutamine toiduainete ümbertöötlemistehases Iirimaal

Androulla Vassiliou (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Mairead McGuinness fraktsiooni PPE-DE nimel, Proinsias De Rossa fraktsiooni PSE

nimel, Liam Aylward fraktsiooni UEN nimel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fraktsiooni Verts/ALE nimel, Bairbre de Brún fraktsiooni GUE/NGL nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Jim Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Maria Petre, Petya Stavreva, Elisabeth Jeggle, James Nicholson ja Avril Doyle.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jan Mulder, Jim Allister, Avril Doyle ja James Nicholson.

Sõna võttis Androulla Vassiliou.

Arutelu lõpetati.

17. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 419.079/OJJE).

18. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.45.

Harald Rømer

peasekretär

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

4.2.2009

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antochi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calia, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claes, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Colman, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăncilă, David, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Funeriu, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kastler, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert,

Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Natrass, Nazare, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübiger, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savary, Schaldemose, Schapira, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siitonen, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thomsen, Țicău, Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka